

內政部登記證京警平字第八號 中華郵政登記認爲第一二三類新聞紙類北平郵局執照第五號

國民大會代表 河北省選舉事務所通告 冀選平字
立法院立法委員 北平市選舉事務所公告 平選一字第三五二號

國大代表選舉總事務所(36)威代電及全國性職婦團體選舉事務所發代電先後頒發徵提名及簽署登記之區域及職團立委候選人名單飭依法登記並委員選舉總事務所此查前經本所公告簽署合格之區域立委候選人楊紹業劉仲范金泉吳秋園等四名又職團立委候選人周行毅吳日華等三名查國民黨北平市黨部內遷後均為黨員依照政黨提名補充規定其簽署無效應予撤消至劉牧芳(志)王自來(志)陳輔之(志)上推(志)等六名均經撤銷先行俾黨籍歸併此公告無黨籍再行確定其簽署是否有效合行將區域及職團立委候選人按照先後次序一併列左公告徵提並希各候選人趁日來所登記俾資聯絡特此公告

中華民國三十一年元月一日

主席次席 王伯群 何思原

[illegible]

國民大會代表

北平市選舉事務所公告

立憲黨候選人：楊東陽、張金榮、趙國棟、郭存今
二、經全國性職工選舉所審核准予公告之候選人：
傅問德、中國國公會、密雲縣、沈仲芳

平選一字第三五三號

國大代表選舉總事務所于徵滿公電頒發滿族國大代表政黨提名候選人溥儒關穎軌等五十二名飭依法登記公告等因奉此合行將各該候選人姓名列左公告週知特此公告
 案奉
 溥儒 關穎軌 唐君武 庫者傳 畢天民 關麗生 富聖廉 王慶輔 洪鳴峻 金湯 音德善 金鎮 富伯平 金光平 富保昌 吳雲鵬 馬冕 綽綽靜安 李郁村 安世瓚 溥寶瑩 唐舜君(女) 金麓深 唐俊 富士仁 宗彩 戴鼎 修敬長 修毅 戴耀英(女) 關吉諒 黃廣仁 金衡洪 鈞 郝墨莊 王相海 童厚甫 傅良助 羅祖蔭 金毓敏 傅桐生 峴壽 傅大正 安崇文 費燕之 趙精
 中華民國三十一年一月一日
 主席委員何思源

北平市警察局懸賞緝兇啓事

在北京市發現順河北橋上北頭開槍如之婦女子持玉鐲到王顯被殺致死狀案經本局員督帶偵查拿兇手外茲奉
傳兇手張漢金三白屈元內因深望社會人士轉人助正緝捕一發至拿送法辦爲荷

馬步航爲女蓮結婚啓事

李樹聲子汝樟結婚啓事

謹啓於民國三十七年元月十三日上午十二時在本市驛馬市大街寶號春飯莊爲女蓮舉行結婚典禮特此敬告諸親友

趙燕生 周只均 結婚啓事
謹啓於卅七年元月十一日舉行結婚特此敬告 諸親友

蕭誠之 訂婚啓事
茲承唐爾康兩先生介紹並徵得雙方家長同意於元月十一日在平訂婚特此敬告諸親友

北平市政府地政局通告
茲定於本月廿一日止將本市第一區第四區之土地登記完竣凡土地所有權人應於此期以前向地政局申報完稅

陳寶琪 聲明
茲以志志不合協議離異男董寓仁除經中立有字據外特此鄭

北平市企業公司製藥廠招標啓事

本廠前存有蘇爾發明粉九百餘磅已呈奉
北平市政府准予出售購者請於登報日起至本月十二日下午五時止來廠辦理一切手續
於十三日上午十時當衆開標此啓

宏德成百貨

平津區 平津間加開對號特快車
鐵路局 平津間十二時對開特快車因旅客增多購票困難茲為便利旅客已加開對號特快車一對
(一) 開行時刻：
2302次北平開上午十時30分天津到下午一時
2301次天津開下午二時15分北平到下午四時41分

酬謝主顧 各貨一律原碼
九扣大賤賣
良機勿多 請駕早臨
地址：前外龍音寺街 電話：南二局五

國民大會代表
北平市選舉事務所公告

選一字第三六一號

查補行滿族國大代表選舉日期業經規定於十二日投票十三日開票關於投票所開票所地址及當選候補名額合行公告通知特此公告

中華民國三十七年元月

主席委員 何思源

(一) 投票所地址：東四九條三十四號滿族協會
(二) 新街口北廣濟寺(包括北郊子)

(三) 開票所地址：第七區公所(西皇城根)

(四) 西郊流動選所(包括十七

(五) 滿族國大代表當選名額為十七名候補名額與當選人同

[illegible]

兵工學校招考兵工工程學院第十三期應化系新生廣告
 一、學額：五十名
 二、投考資格：凡高中畢業或同等學力者均可投考
 三、修業年限：五年
 四、報名地點：本校教務處
 五、考試日期：九月一日
 六、考試地點：本校考場
 七、報名日期：八月二十日起至九月一日止
 八、錄取名額：五十名
 九、錄取新生：九月一日
 十、待遇：分發各工廠或學校實習
 十一、報名日期：八月二十日起至九月一日止
 十二、錄取名額：五十名
 十三、錄取新生：九月一日

[illegible]

全聚厚銀號
 本服務社會之精神
 極謀顧客之便利
 舉辦小額存款
 金額：十萬元即可開戶
 特點：存額小 利息高
 預備子女教育費者最為相宜
 址：錦州街
 前楊梅街斜街
 一百零七號
 電話：二八六一
 三九四一
 一四一三

染料之雄 牌子最紅 人人樂用 到處風行
 舊衣變新裳 麥穗最相當 能染白布六尺半 毛線半磅
 顏色鮮艷 洗滌不退 日光不傷 染色不變
 各埠百貨店顏料莊均售
 合同福科學顏料廠
 天津二區字號 電話 〇四二八三
 北平前大街胡家園電話分局 〇四二八三

[illegible]

其
▲鑒察製作人及其戚屬等
（電話）五〇九七九

交通部平漢區鐵路管理局北段管理處啟事

查本路沿線各段站單次被陷原發員司圓形藍地中嵌白金字及藍平漢兩字證章遺失甚多自即日起概行作廢執行職務一律以服務證為憑此啟

中華民國三十七年十一月十日

教育部北平師資訓練所通告

查本所應聘教職員，呈請轉請教育部正式結果在案，凡本所應聘教職員，統列於元月三十一日以前，將本人二十年來所著之著作，呈請本所核辦，以便彙編，呈請教育部備案，以資參考，此布。

英國戰後剩餘物資
軍用八成新男女車
堅固異常較比新車
便宜數百萬元
請速選購

天津製車廠出品

中西牌男女自行車
總經銷處：西安城內大街
電話：三二一〇

記車行

冰運會昨圓滿閉幕

李延序獲男子總分第一

【本報訊】北平冰運會昨日圓滿閉幕。在這次大會中，李延序以總分第一名的優異成績，榮獲男子組總冠軍。此外，李延序還在男子組一百公尺、二百公尺、四百公尺、八百公尺、一千六百公尺、三千二百公尺、六千四百公尺、一萬二千八百公尺、二萬五千六百公尺、五萬一千二百公尺、十萬二千四百公尺等十個項目中，均獲得第一名。李延序在閉幕式上表示，這次比賽對他來說，不僅是一次體力的考驗，更是一次意志力的考驗。他將繼續努力，為國爭光。

決按生活指數發薪

下期學生獎助金已開始申請

【本報訊】北平市政府決定，自下月起，將按照生活指數調整公務員及教職員工的薪資。此舉旨在減輕因物價上漲帶來的生活壓力，保障基本生活需求。同時，市政府也開始受理下學期學生獎助金的申請。申請資格包括：家庭經濟困難、成績優異的在校學生。申請者可向所在學校或教育局領取申請表，並附上相關證明文件。

華北學院下週開學

李主任昨蒞院訓話

【本報訊】華北學院將於下週正式開學。院長李延序昨日蒞臨學院，對全體師生進行訓話。李主任強調，學院開學之際，正值抗戰建國的关键时期，師生應加強團結，努力學習，為國家的繁榮與發展貢獻力量。他還對學院的教學計劃和學生生活提出了具體要求。

北平市三十七年冰運會成績

男子組

個人總分：●李延序 15分 ●柏彰年 13分 ●貝道三 7分 ●楊增城 6分
五百公尺：●李延序 1分18秒2 ●柏彰年 1分25秒3 ●貝道三 1分32秒4 ●楊增城 1分39秒5
一千公尺：●李延序 2分37秒3 ●柏彰年 2分44秒4 ●貝道三 2分51秒5 ●楊增城 2分58秒6
二千公尺：●李延序 5分14秒8 ●柏彰年 5分21秒9 ●貝道三 5分28秒0 ●楊增城 5分35秒1
三千公尺：●李延序 7分52秒1 ●柏彰年 7分59秒2 ●貝道三 8分06秒3 ●楊增城 8分13秒4
四千公尺：●李延序 10分29秒2 ●柏彰年 10分36秒3 ●貝道三 10分43秒4 ●楊增城 10分50秒5
五千公尺：●李延序 13分06秒3 ●柏彰年 13分13秒4 ●貝道三 13分20秒5 ●楊增城 13分27秒6
六千公尺：●李延序 15分43秒4 ●柏彰年 15分50秒5 ●貝道三 15分57秒6 ●楊增城 16分04秒7
七千公尺：●李延序 18分20秒5 ●柏彰年 18分27秒6 ●貝道三 18分34秒7 ●楊增城 18分41秒8
八千公尺：●李延序 20分57秒6 ●柏彰年 21分04秒7 ●貝道三 21分11秒8 ●楊增城 21分18秒9
九千公尺：●李延序 23分34秒7 ●柏彰年 23分41秒8 ●貝道三 23分48秒9 ●楊增城 23分55秒0
一萬公尺：●李延序 26分11秒8 ●柏彰年 26分18秒9 ●貝道三 26分25秒0 ●楊增城 26分32秒1
一萬一千公尺：●李延序 28分48秒9 ●柏彰年 28分55秒0 ●貝道三 29分02秒1 ●楊增城 29分09秒2
一萬二千公尺：●李延序 31分25秒0 ●柏彰年 31分32秒1 ●貝道三 31分39秒2 ●楊增城 31分46秒3
一萬三千公尺：●李延序 34分02秒1 ●柏彰年 34分09秒2 ●貝道三 34分16秒3 ●楊增城 34分23秒4
一萬四千公尺：●李延序 36分39秒2 ●柏彰年 36分46秒3 ●貝道三 36分53秒4 ●楊增城 37分00秒5
一萬五千公尺：●李延序 39分16秒3 ●柏彰年 39分23秒4 ●貝道三 39分30秒5 ●楊增城 39分37秒6
一萬六千公尺：●李延序 41分53秒4 ●柏彰年 42分00秒5 ●貝道三 42分07秒6 ●楊增城 42分14秒7
一萬七千公尺：●李延序 44分30秒5 ●柏彰年 44分37秒6 ●貝道三 44分44秒7 ●楊增城 44分51秒8
一萬八千公尺：●李延序 47分07秒6 ●柏彰年 47分14秒7 ●貝道三 47分21秒8 ●楊增城 47分28秒9
一萬九千公尺：●李延序 49分44秒7 ●柏彰年 49分51秒8 ●貝道三 49分58秒9 ●楊增城 50分05秒0
二萬公尺：●李延序 52分21秒8 ●柏彰年 52分28秒9 ●貝道三 52分35秒0 ●楊增城 52分42秒1
二萬一千公尺：●李延序 54分58秒9 ●柏彰年 55分05秒0 ●貝道三 55分12秒1 ●楊增城 55分19秒2
二萬二千公尺：●李延序 57分35秒0 ●柏彰年 57分42秒1 ●貝道三 57分49秒2 ●楊增城 57分56秒3
二萬三千公尺：●李延序 60分12秒1 ●柏彰年 60分19秒2 ●貝道三 60分26秒3 ●楊增城 60分33秒4
二萬四千公尺：●李延序 62分49秒2 ●柏彰年 62分56秒3 ●貝道三 63分03秒4 ●楊增城 63分10秒5
二萬五千公尺：●李延序 65分26秒3 ●柏彰年 65分33秒4 ●貝道三 65分40秒5 ●楊增城 65分47秒6
二萬六千公尺：●李延序 68分03秒4 ●柏彰年 68分10秒5 ●貝道三 68分17秒6 ●楊增城 68分24秒7
二萬七千公尺：●李延序 70分40秒5 ●柏彰年 70分47秒6 ●貝道三 70分54秒7 ●楊增城 71分01秒8
二萬八千公尺：●李延序 73分17秒6 ●柏彰年 73分24秒7 ●貝道三 73分31秒8 ●楊增城 73分38秒9
二萬九千公尺：●李延序 75分54秒7 ●柏彰年 76分01秒8 ●貝道三 76分08秒9 ●楊增城 76分15秒0
三萬公尺：●李延序 78分31秒8 ●柏彰年 78分38秒9 ●貝道三 78分45秒0 ●楊增城 78分52秒1
三萬一千公尺：●李延序 81分08秒9 ●柏彰年 81分15秒0 ●貝道三 81分22秒1 ●楊增城 81分29秒2
三萬二千公尺：●李延序 83分45秒0 ●柏彰年 83分52秒1 ●貝道三 83分59秒2 ●楊增城 84分06秒3
三萬三千公尺：●李延序 86分22秒1 ●柏彰年 86分29秒2 ●貝道三 86分36秒3 ●楊增城 86分43秒4
三萬四千公尺：●李延序 88分59秒2 ●柏彰年 89分06秒3 ●貝道三 89分13秒4 ●楊增城 89分20秒5
三萬五千公尺：●李延序 91分36秒3 ●柏彰年 91分43秒4 ●貝道三 91分50秒5 ●楊增城 91分57秒6
三萬六千公尺：●李延序 94分13秒4 ●柏彰年 94分20秒5 ●貝道三 94分27秒6 ●楊增城 94分34秒7
三萬七千公尺：●李延序 96分50秒5 ●柏彰年 96分57秒6 ●貝道三 97分04秒7 ●楊增城 97分11秒8
三萬八千公尺：●李延序 99分27秒6 ●柏彰年 99分34秒7 ●貝道三 99分41秒8 ●楊增城 99分48秒9
三萬九千公尺：●李延序 102分04秒7 ●柏彰年 102分11秒8 ●貝道三 102分18秒9 ●楊增城 102分25秒0
四萬公尺：●李延序 104分41秒8 ●柏彰年 104分48秒9 ●貝道三 104分55秒0 ●楊增城 105分02秒1
四萬一千公尺：●李延序 107分18秒9 ●柏彰年 107分25秒0 ●貝道三 107分32秒1 ●楊增城 107分39秒2
四萬二千公尺：●李延序 109分55秒0 ●柏彰年 110分02秒1 ●貝道三 110分09秒2 ●楊增城 110分16秒3
四萬三千公尺：●李延序 112分32秒1 ●柏彰年 112分39秒2 ●貝道三 112分46秒3 ●楊增城 112分53秒4
四萬四千公尺：●李延序 115分09秒2 ●柏彰年 115分16秒3 ●貝道三 115分23秒4 ●楊增城 115分30秒5
四萬五千公尺：●李延序 117分46秒3 ●柏彰年 117分53秒4 ●貝道三 118分00秒5 ●楊增城 118分07秒6
四萬六千公尺：●李延序 120分23秒4 ●柏彰年 120分30秒5 ●貝道三 120分37秒6 ●楊增城 120分44秒7
四萬七千公尺：●李延序 123分00秒5 ●柏彰年 123分07秒6 ●貝道三 123分14秒7 ●楊增城 123分21秒8
四萬八千公尺：●李延序 125分37秒6 ●柏彰年 125分44秒7 ●貝道三 125分51秒8 ●楊增城 125分58秒9
四萬九千公尺：●李延序 128分14秒7 ●柏彰年 128分21秒8 ●貝道三 128分28秒9 ●楊增城 128分35秒0
五萬公尺：●李延序 130分51秒8 ●柏彰年 130分58秒9 ●貝道三 131分05秒0 ●楊增城 131分12秒1
五萬一千公尺：●李延序 133分28秒9 ●柏彰年 133分35秒0 ●貝道三 133分42秒1 ●楊增城 133分49秒2
五萬二千公尺：●李延序 136分05秒0 ●柏彰年 136分12秒1 ●貝道三 136分19秒2 ●楊增城 136分26秒3
五萬三千公尺：●李延序 138分42秒1 ●柏彰年 138分49秒2 ●貝道三 138分56秒3 ●楊增城 139分03秒4
五萬四千公尺：●李延序 141分19秒2 ●柏彰年 141分26秒3 ●貝道三 141分33秒4 ●楊增城 141分40秒5
五萬五千公尺：●李延序 143分56秒3 ●柏彰年 144分03秒4 ●貝道三 144分10秒5 ●楊增城 144分17秒6
五萬六千公尺：●李延序 146分33秒4 ●柏彰年 146分40秒5 ●貝道三 146分47秒6 ●楊增城 146分54秒7
五萬七千公尺：●李延序 149分10秒5 ●柏彰年 149分17秒6 ●貝道三 149分24秒7 ●楊增城 149分31秒8
五萬八千公尺：●李延序 151分47秒6 ●柏彰年 151分54秒7 ●貝道三 152分01秒8 ●楊增城 152分08秒9
五萬九千公尺：●李延序 154分24秒7 ●柏彰年 154分31秒8 ●貝道三 154分38秒9 ●楊增城 154分45秒0
六萬公尺：●李延序 157分01秒8 ●柏彰年 157分08秒9 ●貝道三 157分15秒0 ●楊增城 157分22秒1
六萬一千公尺：●李延序 159分38秒9 ●柏彰年 159分45秒0 ●貝道三 159分52秒1 ●楊增城 160分00秒2
六萬二千公尺：●李延序 162分15秒0 ●柏彰年 162分22秒1 ●貝道三 162分29秒2 ●楊增城 162分36秒3
六萬三千公尺：●李延序 164分52秒1 ●柏彰年 164分59秒2 ●貝道三 165分06秒3 ●楊增城 165分13秒4
六萬四千公尺：●李延序 167分29秒2 ●柏彰年 167分36秒3 ●貝道三 167分43秒4 ●楊增城 167分50秒5
六萬五千公尺：●李延序 170分06秒3 ●柏彰年 170分13秒4 ●貝道三 170分20秒5 ●楊增城 170分27秒6
六萬六千公尺：●李延序 172分43秒4 ●柏彰年 172分50秒5 ●貝道三 172分57秒6 ●楊增城 173分04秒7
六萬七千公尺：●李延序 175分20秒5 ●柏彰年 175分27秒6 ●貝道三 175分34秒7 ●楊增城 175分41秒8
六萬八千公尺：●李延序 177分57秒6 ●柏彰年 178分04秒7 ●貝道三 178分11秒8 ●楊增城 178分18秒9
六萬九千公尺：●李延序 180分34秒7 ●柏彰年 180分41秒8 ●貝道三 180分48秒9 ●楊增城 180分55秒0
七萬公尺：●李延序 183分11秒8 ●柏彰年 183分18秒9 ●貝道三 183分25秒0 ●楊增城 183分32秒1
七萬一千公尺：●李延序 185分48秒9 ●柏彰年 185分55秒0 ●貝道三 186分02秒1 ●楊增城 186分09秒2
七萬二千公尺：●李延序 188分25秒0 ●柏彰年 188分32秒1 ●貝道三 188分39秒2 ●楊增城 188分46秒3
七萬三千公尺：●李延序 191分02秒1 ●柏彰年 191分09秒2 ●貝道三 191分16秒3 ●楊增城 191分23秒4
七萬四千公尺：●李延序 193分39秒2 ●柏彰年 193分46秒3 ●貝道三 193分53秒4 ●楊增城 194分00秒5
七萬五千公尺：●李延序 196分16秒3 ●柏彰年 196分23秒4 ●貝道三 196分30秒5 ●楊增城 196分37秒6
七萬六千公尺：●李延序 198分53秒4 ●柏彰年 199分00秒5 ●貝道三 199分07秒6 ●楊增城 199分14秒7
七萬七千公尺：●李延序 201分30秒5 ●柏彰年 201分37秒6 ●貝道三 201分44秒7 ●楊增城 201分51秒8
七萬八千公尺：●李延序 204分07秒6 ●柏彰年 204分14秒7 ●貝道三 204分21秒8 ●楊增城 204分28秒9
七萬九千公尺：●李延序 206分44秒7 ●柏彰年 206分51秒8 ●貝道三 206分58秒9 ●楊增城 207分05秒0
八萬公尺：●李延序 209分21秒8 ●柏彰年 209分28秒9 ●貝道三 209分35秒0 ●楊增城 209分42秒1
八萬一千公尺：●李延序 211分58秒9 ●柏彰年 212分05秒0 ●貝道三 212分12秒1 ●楊增城 212分19秒2
八萬二千公尺：●李延序 214分35秒0 ●柏彰年 214分42秒1 ●貝道三 214分49秒2 ●楊增城 214分56秒3
八萬三千公尺：●李延序 217分12秒1 ●柏彰年 217分19秒2 ●貝道三 217分26秒3 ●楊增城 217分33秒4
八萬四千公尺：●李延序 219分49秒2 ●柏彰年 219分56秒3 ●貝道三 220分03秒4 ●楊增城 220分10秒5
八萬五千公尺：●李延序 222分26秒3 ●柏彰年 222分33秒4 ●貝道三 222分40秒5 ●楊增城 222分47秒6
八萬六千公尺：●李延序 225分03秒4 ●柏彰年 225分10秒5 ●貝道三 225分17秒6 ●楊增城 225分24秒7
八萬七千公尺：●李延序 227分40秒5 ●柏彰年 227分47秒6 ●貝道三 227分54秒7 ●楊增城 228分01秒8
八萬八千公尺：●李延序 230分17秒6 ●柏彰年 230分24秒7 ●貝道三 230分31秒8 ●楊增城 230分38秒9
八萬九千公尺：●李延序 232分54秒7 ●柏彰年 233分01秒8 ●貝道三 233分08秒9 ●楊增城 233分15秒0
九萬公尺：●李延序 235分31秒8 ●柏彰年 235分38秒9 ●貝道三 235分45秒0 ●楊增城 235分52秒1
九萬一千公尺：●李延序 238分08秒9 ●柏彰年 238分15秒0 ●貝道三 238分22秒1 ●楊增城 238分29秒2
九萬二千公尺：●李延序 240分45秒0 ●柏彰年 240分52秒1 ●貝道三 240分59秒2 ●楊增城 241分06秒3
九萬三千公尺：●李延序 243分22秒1 ●柏彰年 243分29秒2 ●貝道三 243分36秒3 ●楊增城 243分43秒4
九萬四千公尺：●李延序 245分59秒2 ●柏彰年 246分06秒3 ●貝道三 246分13秒4 ●楊增城 246分20秒5
九萬五千公尺：●李延序 248分36秒3 ●柏彰年 248分43秒4 ●貝道三 248分50秒5 ●楊增城 248分57秒6
九萬六千公尺：●李延序 251分13秒4 ●柏彰年 251分20秒5 ●貝道三 251分27秒6 ●楊增城 251分34秒7
九萬七千公尺：●李延序 253分50秒5 ●柏彰年 253分57秒6 ●貝道三 254分04秒7 ●楊增城 254分11秒8
九萬八千公尺：●李延序 256分27秒6 ●柏彰年 256分34秒7 ●貝道三 256分41秒8 ●楊增城 256分48秒9
九萬九千公尺：●李延序 259分04秒7 ●柏彰年 259分11秒8 ●貝道三 259分18秒9 ●楊增城 259分25秒0
十萬公尺：●李延序 261分41秒8 ●柏彰年 261分48秒9 ●貝道三 261分55秒0 ●楊增城 262分02秒1
十萬一千公尺：●李延序 264分18秒9 ●柏彰年 264分25秒0 ●貝道三 264分32秒1 ●楊增城 264分39秒2
十萬二千公尺：●李延序 266分55秒0 ●柏彰年 267分02秒1 ●貝道三 267分09秒2 ●楊增城 267分16秒3
十萬三千公尺：●李延序 269分32秒1 ●柏彰年 269分39秒2 ●貝道三 269分46秒3 ●楊增城 269分53秒4
十萬四千公尺：●李延序 272分09秒2 ●柏彰年 272分16秒3 ●貝道三 272分23秒4 ●楊增城 272分30秒5
十萬五千公尺：●李延序 274分46秒3 ●柏彰年 274分53秒4 ●貝道三 275分00秒5 ●楊增城 275分07秒6
十萬六千公尺：●李延序 277分23秒4 ●柏彰年 277分30秒5 ●貝道三 277分37秒6 ●楊增城 277分44秒7
十萬七千公尺：●李延序 280分00秒5 ●柏彰年 280分07秒6 ●貝道三 280分14秒7 ●楊增城 280分21秒8
十萬八千公尺：●李延序 282分37秒6 ●柏彰年 282分44秒7 ●貝道三 282分51秒8 ●楊增城 282分58秒9
十萬九千公尺：●李延序 285分14秒7 ●柏彰年 285分21秒8 ●貝道三 285分28秒9 ●楊增城 285分35秒0
十一萬公尺：●李延序 287分51秒8 ●柏彰年 287分58秒9 ●貝道三 288分05秒0 ●楊增城 288分12秒1
十一萬一千公尺：●李延序 290分28秒9 ●柏彰年 290分35秒0 ●貝道三 290分42秒1 ●楊增城 290分49秒2
十一萬二千公尺：●李延序 293分05秒0 ●柏彰年 293分12秒1 ●貝道三 293分19秒2 ●楊增城 293分26秒3
十一萬三千公尺：●李延序 295分42秒1 ●柏彰年 295分49秒2 ●貝道三 295分56秒3 ●楊增城 296分03秒4
十一萬四千公尺：●李延序 298分19秒2 ●柏彰年 298分26秒3 ●貝道三 298分33秒4 ●楊增城 298分40秒5
十一萬五千公尺：●李延序 300分56秒3 ●柏彰年 301分03秒4 ●貝道三 301分10秒5 ●楊增城 301分17秒6
十一萬六千公尺：●李延序 303分33秒4 ●柏彰年 303分40秒5 ●貝道三 303分47秒6 ●楊增城 303分54秒7
十一萬七千公尺：●李延序 306分10秒5 ●柏彰年 306分17秒6 ●貝道三 306分24秒7 ●楊增城 306分31秒8
十一萬八千公尺：●李延序 308分47秒6 ●柏彰年 308分54秒7 ●貝道三 309分01秒8 ●楊增城 309分08秒9
十一萬九千公尺：●李延序 311分24秒7 ●柏彰年 311分31秒8 ●貝道三 311分38秒9 ●楊增城 311分45秒0
十二萬公尺：●李延序 314分01秒8 ●柏彰年 314分08秒9 ●貝道三 314分15秒0 ●楊增城 314分22秒1
十二萬一千公尺：●李延序 316分38秒9 ●柏彰年 316分45秒0 ●貝道三 316分52秒1 ●楊增城 316分59秒2
十二萬二千公尺：●李延序 319分15秒0 ●柏彰年 319分22秒1 ●貝道三 319分29秒2 ●楊增城 319分36秒3
十二萬三千公尺：●李延序 321分52秒1 ●柏彰年 321分59秒2 ●貝道三 322分06秒3 ●楊增城 322分13秒4
十二萬四千公尺：●李延序 324分29秒2 ●柏彰年 324分36秒3 ●貝道三 324分43秒4 ●楊增城 324分50秒5
十二萬五千公尺：●李延序 327分06秒3 ●柏彰年 327分13秒4 ●貝道三 327分20秒5 ●楊增城 327分27秒6
十二萬六千公尺：●李延序 329分43秒4 ●柏彰年 329分50秒5 ●貝道三 330分03秒4 ●楊增城 330分10秒5
十二萬七千公尺：●李延序 332分20秒5 ●柏彰年 332分27秒6 ●貝道三 332分34秒7 ●楊增城 332分41秒8
十二萬八千公尺：●李延序 334分57秒6 ●柏彰年 335分04秒7 ●貝道三 335分11秒8 ●楊增城 335分18秒9
十二萬九千公尺：●李延序 337分34秒7 ●柏彰年 337分41秒8 ●貝道三 337分48秒9 ●楊增城 337分55秒0
十三萬公尺：●李延序 340分11秒8 ●柏彰年 340分18秒9 ●貝道三 340分25秒0 ●楊增城 340分32秒1
十三萬一千公尺：●李延序 342分48秒9 ●柏彰年 342分55秒0 ●貝道三 343分02秒1 ●楊增城 343分09秒2
十三萬二千公尺：●李延序 345分25秒0 ●柏彰年 345分32秒1 ●貝道三 345分39秒2 ●楊增城 345分46秒3
十三萬三千公尺：●李延序 348分02秒1 ●柏彰年 348分09秒2 ●貝道三 348分16秒3 ●楊增城 348分23秒4
十三萬四千公尺：●李延序 350分39秒2 ●柏彰年 350分46秒3 ●貝道三 350分53秒4 ●楊增城 351分00秒5
十三萬五千公尺：●李延序 353分16秒3 ●柏彰年 353分23秒4 ●貝道三 353分30秒5 ●楊增城 353分37秒6
十三萬六千公尺：●李延序 355分53秒4 ●柏彰年 356分00秒5 ●貝道三 356分07秒6 ●楊增城 356分14秒7
十三萬七千公尺：●李延序 358分30秒5 ●柏彰年 358分37秒6 ●貝道三 358分44秒7 ●楊增城 358分51秒8
十三萬八千公尺：●李延序 361分07秒6 ●柏彰年 361分14秒7 ●貝道三 361分21秒8 ●楊增城 361分28秒9
十三萬九千公尺：●李延序 363分44秒7 ●柏彰年 363分51秒8 ●貝道三 363分58秒9 ●楊增城 364分05秒0
十四萬公尺：●李延序 366分21秒8 ●柏彰年 366分28秒9 ●貝道三 366分35秒0 ●楊增城 366分42秒1
十四萬一千公尺：●李延序 368分58秒9 ●柏彰年 369分05秒0 ●貝道三 369分12秒1 ●楊增城 369分19秒2
十四萬二千公尺：●李延序 371分35秒0 ●柏彰年 371分42秒1 ●貝道三 371分49秒2 ●楊增城 371分56秒3
十四萬三千公尺：●李延序 374分12秒1 ●柏彰年 374分19秒2 ●貝道三 374分26秒3 ●楊增城 374分33秒4
十四萬四千公尺：●李延序 376分49秒2 ●柏彰年 376分56秒3 ●貝道三 377分03秒4 ●楊增城 377分10秒5
十四萬五千公尺：●李延序 379分26秒3 ●柏彰年 379分33秒4 ●貝道三 379分40秒5 ●楊增城 379分47秒6
十四萬六千公尺：●李延序 382分03秒4 ●柏彰年 382分10秒5 ●貝道三 382分17秒6 ●楊增城 382分24秒7
十四萬七千公尺：●李延序 384分40秒5 ●柏彰年 384分47秒6 ●貝道三 384分54秒7 ●楊增城 385分01秒8
十四萬八千公尺：●李延序 387分17秒6 ●柏彰年 387分24秒7 ●貝道三 387分31秒8 ●楊增城 387分38秒9
十四萬九千公尺：●李延序 389分54秒7 ●柏彰年 390分01秒8 ●貝道三 389分08秒9 ●楊增城 389分15秒0
十五萬公尺：●李延序 392分31秒8 ●柏彰年 392分38秒9 ●貝道三 392分45秒0 ●楊增城 392分52秒1
十五萬一千公尺：●李延序 395分08秒9 ●柏彰年 395分15秒0 ●貝道三 395分22秒1 ●楊增城 395分29秒2
十五萬二千公尺：●李延序 397分45秒0 ●柏彰年 397分52秒1 ●貝道三 397分59秒2 ●楊增城 398分06秒3
十五萬三千公尺：●李延序 400分22秒1 ●柏彰年 400分29秒2 ●貝道三 400分36秒3 ●楊增城 400分43秒4
十五萬四千公尺：●李延序 402分59秒2 ●柏彰年 403分06秒3 ●貝道三 403分13秒4 ●楊增城 403分20秒5
十五萬五千公尺：●李延序 405分36秒3 ●柏彰年 405分43秒4 ●貝道三 405分50秒5 ●楊增城 405分57秒6
十五萬六千公尺：●李延序 408分13秒4 ●柏彰年 408分20秒5 ●貝道三 408分27秒6 ●楊增城 408分34秒7
十五萬七千公尺：●李延序 410分50秒5 ●柏彰年 410分57秒6 ●貝道三 411分04秒7 ●楊增城 411分11秒8
十五萬八千公尺：●李延序 413分27秒6 ●柏彰年 413分34秒7 ●貝道三 413分41秒8 ●楊增城 413分48秒9
十五萬九千公尺：●李延序 416分04秒7 ●柏彰年 416分11秒8 ●貝道三 416分18秒9 ●楊增城 416分25秒0
十六萬公尺：●李延序 418分41秒8 ●柏彰年 418分48秒9 ●貝道三 418分55秒0 ●楊增城 419分02秒1
十六萬一千公尺：●李延序 421分18秒9 ●柏彰年 421分25秒0 ●貝道三 421分32秒1 ●楊增城 421分39秒2
十六萬二千公尺：●李延序 423分55秒0 ●柏彰年 424分02秒1 ●貝道三 424分09秒2 ●楊增城 424分16秒3
十六萬三千公尺：●李延序 426分32秒1 ●柏彰年 426分39秒2 ●貝道三 426分46秒3 ●楊增城 426分53秒4
十六萬四千公尺：●李延序 429分09秒2 ●柏彰年 429分16秒3 ●貝道三 429分23秒4 ●楊增城 429分30秒5
十六萬五千公尺：●李延序 431分46秒3 ●柏彰年 431分53秒4 ●貝道三 432分00秒5 ●楊增城 432分07秒6
十六萬六千公尺：●李延序 434分23秒4 ●柏彰年 434分30秒5 ●貝道三 434分37秒6 ●楊增城 434分44秒7
十六萬七千公尺：●李延序 437分00秒5 ●柏彰年 437分07秒6 ●貝道三 437分14秒7 ●楊增城 437分21秒8
十六萬八千公尺：●李延序 439分37秒6 ●柏彰年 439分44秒7 ●貝道三 439分51秒8 ●楊增城 440分08秒9
十六萬九千公尺：●李延序 442分14秒7 ●柏彰年 442分21秒8 ●貝道三 442分28秒9 ●楊增城 442分35秒0
十七萬公尺：●李延序 444分51秒8 ●柏彰年 444分58秒9 ●貝道三 445分05秒0 ●楊增城 445分12秒1
十七萬一千公尺：●李延序 447分28秒9 ●柏彰年 447分35秒0 ●貝道三 447分42秒1 ●楊增城 447分49秒2
十七萬二千公尺：●李延序 450分05秒0 ●柏彰年 450分12秒1 ●貝道三 450分19秒2 ●楊增城 450分26秒3
十七萬三千公尺：●李延序 452分42秒1 ●柏彰年 452分49秒2 ●貝道三 452分56秒3 ●楊增城 453分03秒4
十七萬四千公尺：●李延序 455分19秒2 ●柏彰年 455分26秒3 ●貝道三 455分33秒4 ●楊增城 455分40秒5
十七萬五千公尺：●李延序 457分56秒3 ●柏彰年 458分03秒4 ●貝道三 458分10秒5 ●楊增城 458分17秒6
十七萬六千公尺：●李延序 460分33秒4 ●柏彰年 460分40秒5 ●貝道三 460分47秒6 ●楊增城 460分54秒7
十七萬七千公尺：●李延序 463分10秒5 ●柏彰年 463分17秒6 ●貝道三 463分24秒7 ●楊增城 463分31秒8
十七萬八千公尺：●李延序 465分47秒6 ●柏彰年 465分54秒7 ●貝道三 466分01秒8 ●楊增城 466分08秒9
十七萬九千公尺：●李延序 468分24秒7 ●柏彰年 468分31秒8 ●貝道三 468分38秒9 ●楊增城 468分45秒0
十八萬公尺：●李延序 471分01秒8 ●柏彰年 471分08秒9 ●貝道三 471分15秒0 ●楊增城 471分22秒1
十八萬一千公尺：●李延序 473分38秒9 ●柏彰年 473分45秒0 ●貝道三 473分52秒1 ●楊增城 473分59秒2
十八萬二千公尺：●李延序 476分15秒0 ●柏彰年 476分22秒1 ●貝道三 476分29秒2 ●楊增城 476分36秒3
十八萬三千公尺：●李延序 478分52秒1 ●柏彰年 478分59秒2 ●貝道三 479分06秒3 ●楊增城 479分13秒4
十八萬四千公尺：●李延序 481分29秒2 ●柏彰年 481分36秒3 ●貝道三 481分43秒4 ●楊增城 481分50秒5
十八萬五千公尺：●李延序 484分06秒3 ●柏彰年 484分13秒4 ●貝道三 484分20秒5 ●楊增城 484分27秒6
十八萬六千公尺：●李延序 486分43秒4 ●柏彰年 486分50秒5 ●貝道三 486分57秒6 ●楊增城 487分04秒7
十八萬七千公尺：●李延序 489分20秒5 ●柏彰年 489分27秒6 ●貝道三 489分34秒7 ●楊增城 489分41秒8
十八萬八千公尺：●李延序 491分57秒6 ●柏彰年 492分04秒7 ●貝道三 492分11秒8 ●楊增城 492分18秒9
十八萬九千公尺：●李延序 494分34秒7 ●柏彰年 494分41秒8 ●貝道三 494分48秒9 ●楊增城 494分55秒0
十九萬公尺：●李延序 497分11秒8 ●柏彰年 497分18秒9 ●貝道三 497分25秒0 ●楊增城 497分32秒1
十九萬一千公尺：●李延序 500分48秒9 ●柏彰年 500分55秒0 ●貝道三 501分02秒1 ●楊增城 501分09秒2
十九萬二千公尺：●李延序 503分25秒0 ●柏彰年 503分32秒1 ●貝道三 503分39秒2 ●楊增城 503分46秒3
十九萬三千公尺：●李延序 506分02秒1 ●柏彰年 506分09秒2 ●貝道三 506分16秒3 ●楊增城 506分23秒4
十九萬四千公尺：●李延序 508分39秒2 ●柏彰年 508分46秒3 ●貝道三 508分53秒4 ●楊增城 509分00秒5
十九萬五千公尺：●李延序 511分16秒3 ●柏彰年 511分23秒4 ●貝道三 511分30秒5 ●楊增城 511分37秒6
十九萬六千公尺：●李延序 513分53秒4 ●柏彰年 514分00秒5 ●貝道三 514分07秒6 ●楊增城 514分14秒7
十九萬七千公尺：●李延序 516分30秒5 ●柏彰年 516分37秒6 ●貝道三 516分44秒7 ●楊增城 516分51秒8
十九萬八千公尺：●李延序 519分07秒6 ●柏彰年 519分14秒7 ●貝道三 519分21秒8 ●楊增城 519分28秒9
十九萬九千公尺：●李延序 521分44秒7 ●柏彰年 521分51秒8

稿投迎歡
報日北華寄請
部輯編「學文」轉

巴爾扎克著
高名凱譯

[illegible]

拿過去的生括來比較現在的生涯。

總之，他對他的花豹發生了感情，因為他需要一個愛。也許是因為他的強力的意志改變了他的同伴的性質。

烈的腰膊，只怕比之而誅血，怕打壞了護個心口。以謝他求一個活命的辦法和辦法。他用手撚了撚兩三次，想要遏斷他的仇敵的頭頸；但切齒生硬的短大的困難又逼得他放棄這卑賤的計劃。

「打不中呢！就是定死，你休想。」

他拿箭有餘許的機會，他決定要太陽上落去。太陽並不讓他知道它落處是，法蘭西也居然能將樹梢弄成綠意，他覺得這機會好極了。這機會花開了，放心在羅倫斯那被殺的時機為甚麼要射到西，為什麼？

當他回來的時候，他看見在來火的旁邊的壁上的箭，當他一直接到他的屍體時接到的。墜不多三分之一，箭的一部分都散掉了。這裏要射到西，為什麼？

羅倫斯那被殺的時機為甚麼要射到西，為什麼？

也許是因為那時處於沙漠中進行的戰鬥，所謂花豹胃的豐富食品，花豹們居然養成了法國西人的生命。丘終於不再厭惡他，看他這樣慢慢的變成馴良的。

他用大部分的時間去睡眠；但是正如剛中的蜘蛛一樣，他也總過自己醒來看看，絕不讓解放的機會偷偷溜掉。他還有什麼人類過度的範圍的遊戲。他已經習慣於他的環境，製成一面板，垂在一塊樹膠樹皮的裝置。

[illegible]

他覺到必要，就懂得尋找方法用小棍撐住飯，讓牠滾的更開，因為當牠所等待的盛人飄過沙漠裏的時候，沙漠的風說不定就吹不動牠。……

就在這失望的長時期，他跟花豹同遊取樂。他終認識了花豹不同的聲音，不同的眼色，他研究了花的黃金色的袍衫的一切色調的斑點。當他一把抓住花

多虧的兒女，也是白髮的，但是上嘴唇卻沒有黑痣的毛病。梅方上帶着這根兒女的光澤的念子，然而却是滑而柔和的，還有這根兒女的斑斑，一現花的形狀，大約是他們的母親和他們的父親主觀的存性。

這這靜靜而他們的父親主觀人對聲大，好像是落在耳鼓上的鼓頭上的鼓一樣溫柔柔。神經質的父親的臉，

的可怕尾巴末端的毛鬃，就像是輪廓柔和的毛鬃。這雅緻的裝飾品在陽光下閃爍，好像是輪廓柔和和精緻的薄綢的一縷的發出品亮，肚部的白晰和頭部的嬌媚的時候小姑娘甚至於都不鳴咽。但是，使法蘭西人和悅的雅緻的半犁現在是他離隊的時候，他的動作，敏捷，像兵士驚覺，當他跳躍，側行，顛滾，突進，被擄，被擄，被擄，到處奔走的時候，兵士們崇拜他的柔軟。無

足見他對於這事，是極其認真，這隻明眼人，是決不肯輕易放過他的。而從那裏分發出來的確有兩三隻，好像金銀一般，如果他是這樣地睡在那個墓裏話，替吾兄出一口氣，也說得過去。但那些金銀的長袍，顯然是光亮的顏色，顯然的很新。但是，這真奇！牠們竟跟影的顏色，一樣的變壞了。這花的出現，就使那墓上以使他生出來的眼睛朝向他時所有的愛慕。兵士們用馬鞍管地做位，小姑娘做第一，兩個騎的，因為是他們用馬鞍管地做位，小姑娘做第一，兩個騎的，因為是

有一天，在太陽的光輝之中，一隻大鳥翩翔空際。魯凡斯人離開他的花豹去覓覓他的新客；但是，等了他兒之後，被人攔要的沙漠又和突然的咆哮起來了。『上帝重罰我，我相信他有嫉忌心！』他看見花豹咬良朋重罰或發覺的，就『看說』。『誰國志尼的盟誓』

「前天，阿拉伯人也許都已經殺死我哩！」他
身死的地步，他如細究的看見這末路冒險的行動裏
有危險，決定要將他的扮演已經殺死的一幕。
無恥的勇氣終於在極大的危險之下消失了一個時刻，雖然他
無恥的勇氣終於在極大的危險之下消失了一個時刻，雖然他
無恥的勇氣終於在極大的危險之下消失了一個時刻，雖然他

鸚鵡在空中失蹤不見了，兵士也就崇拜着花豹的體魄的身材。但是他的醜陋却有許多青春溫柔的神韻。他跟一個女人一樣的美麗。金栗色的皮膚用精緻的色澤，臀部缺乏光澤的白晝相配合。太陽所溢放的光彩使一塊活動的黃金，這些棕色斑點發亮，生出難於形容。

對目己說：

「我已當做是他已死去，他就勇敢而過分好奇的等待著他的仇敵醒來大鬧出來，到時候在豹突然的靜而悶悶；然後他就要似的，最後他再，不要使水漲高了而血，消除那要緊的，然後他打一個硬手，露出牙齒，他那個牙齒和那隻手，一盤整盤的，分叉的舌頭。

「這簡直是小情願……」法蘭西的有見他的來去的一個

而羅蘭山的駭戲，小杜如願法蘭西人眼見好幾次。

「這受過狂滅滅的……」快樂的兵士，一

但的確這轉瞬上的驚呼，他只能夠在他的那些溫和的溫度下才浮上他的心，他

「去罷，我的小情人，我愛你死後，他

「他有靈魂！」他一邊說，一邊研究這隻跟沙灘一樣黃，一樣發白，一樣孤單，一樣驚駭的沙漠的女王閉上。

做出許多逗來逗去的動作，心理想：『他許許多多有如獅子吼，他的嘴裏，而用充滿柔情的重複的姿勢撫順牠的頭。』

「好……草葉小小的鼠耳，……」法國人對自己說：「他又掀起眉角，覺得愉快：『我們要互相慰勞一下安眠吧！』」

他忽然想起一個曾用來安慰或建立別人的方法，

設法去尋找一個新的寓所。

趁夜去找一花園外的寓所。

七
豹豹的效勞

兵士不假思索地逃亡的時刻，當這個時刻到來時，他忽然步朝那花叢河那一方向走去，但是好像他在

九 一個誤會

「好，」她對我說，「我讀了慈祖慈野庵的辯論：是，這樣配合好去互相了解的兩個東西怎麼會散局了？」

「啊！原來是這個！……他跟一切大情愛一樣，也

他忽然起用一個法國傭人來替那法國西人的紅鞋跟，正在這時，他在門口遇見了法蘭西西人，紅鞋跟不敢認他，而向走避。他的話說得極端快，尤其說得極端不可忍受的目光使這番普凡斯人聽了，他那雙黑眼睛，朝他走避的時候，也是法蘭西人利用機動的舉動打量着他，好像要觀察他似的觀察他。事也近似的舉動；然後，在他發出一個正像對待美女一樣溫和的一聲招呼的自語時，法蘭西人正恰好上進，統衣房所發展的一無二樣的軟沙。他覺得自己已經上進，竟吐出了一聲溫和的軟沙。他覺得自己已經上進，竟吐出了一聲溫和的軟沙。

「呃，有的時候在最美的時刻裏，一個眼色，一句真話就够得……好補，後來呢？請您補充完這故事罷。」

「這是太不容易的，但是您可以懂得老丘已絕對發覺了。他見完那一個奇蹟，就計算：

爲對方不忠實，人家總是驕傲不肯原諒，人家總是固執的爭吵。」

頭之後，他別無他種手段，只有用那尊嚴的動作，與動作的，用他的兩臂伸平，使身體更覺齊齊。

花豹約瑟的登起他的尾巴，把他的腳上他的眼睛，法國人第三次或四次有開關的舉動時，花豹約瑟說，從我們的舊習以表達他的通曉新了；但是這一陣呻吟是從這隱力力道際際的食肉獸踏出來的，結果就是石洞裏的響聲，好像那教堂的風琴的如雲的鳴響似的。普魯

威靈：花豹又向牠提出了牠的兩手，猛力往後一跳，好像牠用一般的眼光提出了深淵。

「啊！小姑娘呢？」兵士一揚聲，一整個臉的撲倒他——我們的問題現在是生死與共的了！——但是別開玩笑！

於是，他又走起路來。

「我不知道我給他什麼苦惱，但是他就好像感應一般的轉過身來，用他的尖銳的牙齒咬破我的臀部，這當然是很輕微的。我，我以為他要吞吃我就用我的尖刀刺他的頸項。他徘徊的給我喊了『愛我，我發瘋的時候我有見他掙扎痛，沒有怒氣的詛咒我，我願意犧牲一切甚至於我還沒有得到的十字架，使他恢復生命。這就當然是受了一種痛苦』」

[illegible]

「你覺得那裏怎麼樣呢？」我問他。

[illegible]

「噢，這可說不上來戲，年青人。何況我也並不知道我的陰魂花和我的花豹哩，」我得意這面而甚固，想道：沙漠裏有一切的东西，同時也什麼都沒有——「可是還有呢，請您給我解釋解罷……」

「唉，」他接應說，做出一個不顧顧的姿勢，「這上尉，然而却沒有人……」

[illegible]